

Chứng Nhân



Bản Tin Hàng Tuần • GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

12500 Patterson Avenue, Richmond, VA 23239 • Phone: 804-784-5450 • Fax: 804-784-9822

www.chungnhan.org • vietmartyrsrichmond@hotmail.com

Giờ Lễ • Ngày thường: 8:00 am • Cuối Tuần: Thứ Bảy: 8:00 pm, Chúa Nhật: 8:00 am, 10:30 am

19/6/2016 • Số 281

Chúa Nhật Thứ 13 Thường Niên - Năm C

LỊCH PHỤNG VỤ

- **Thứ Hai** trong tuần 13 ngày 27 tháng 6
Bài đọc: Am 2, 6-10. 13-16
Đáp ca: Tv 49, 16bc-17. 18-19. 20-21. 22-23
Phúc âm: Mt 8, 18-22
- **Thứ Ba** trong tuần 13 ngày 28 tháng 6
Bài đọc: Am 3, 1-8; 4, 11-12
Đáp ca: Tv 5, 5-6. 7. 8
Phúc âm: Mt 8, 23-27
- **Thứ Tư** trong tuần 13 ngày 29 tháng 6, **Thánh Phêrô và Phaolô**, tông đồ. Lễ trọng.
Bài đọc 1: Cv 12, 1-11
Đáp ca: Tv 33, 2-3. 4-5. 6-7. 8-9
Bài đọc 2: 2 Tm 4, 6-8. 17-18
Phúc âm: Mt 16, 13-19
- **Thứ Năm** trong tuần 13 ngày 30 tháng 6
Bài đọc: Am 7, 10-17
Đáp ca: Tv 18, 8. 9. 10. 11
Phúc âm: Mt 9, 1-8
- **Thứ Sáu** trong tuần 13 ngày 1 tháng 7
Bài đọc: Am 8, 4-6. 9-12
Đáp ca: Tv 118, 2. ;10. 20. 30. 40. 131
Phúc âm: Mt 9, 9-13
- **Thứ Bảy** trong tuần 13 ngày 2 tháng 7
Bài đọc: Am 9, 11-15
Đáp ca: Tv 84, 9. 11-12. 13-14
Phúc âm: Mt 9, 14-17
- **Chúa Nhật** thứ 14 Thường niên năm C ngày 3 tháng 7
Bài đọc I: Is 66, 10-14c
Đáp ca: Tv 65, 1-3a. 4-5. 6-7a. 16 và 20
Bài đọc II: Gl 6, 14-18
Phúc âm: Lc 10, 1-9 {hoặc 1-12. 17-20}

THÔNG BÁO

Ngày hội Picnic của Giáo xứ

Sau thánh lễ 10:30AM Chúa Nhật ngày 26 tháng 6, kính mời toàn thể quý hội đoàn và bổn đạo ở lại khuôn viên thánh đường, tham dự picnic với giáo xứ. Để dành không gian cho ngày picnic, gần tượng đài Đức Mẹ Ban Ân, quý vị đi dâng lễ xin chỉ dậu xe phía trong parking lot nhà thờ, hoặc bên khuôn viên nhà xứ. Chân thành tri ân quý Hiệp sĩ đoàn đã hy sinh thời gian, nhân lực và tài lực cho ngày picnic của giáo xứ.

Tân Bê trên Phụ tinh thánh Vinh Sơn Liêm

Đại hội Phụ tinh thánh Vinh Sơn Liêm, dòng Đa Minh, nhóm họp tại Calgary Alberta Canada, từ ngày 20 đến 25 tháng 6, đã bầu chọn **cha Phêrô Phạm Văn Hương, O.P.**, nguyên chánh xứ Giáo xứ CTTĐVN-RVA, 2011-2014, làm **Bê trên Phụ tinh**, nhiệm kỳ 2016-2020. Giáo xứ CTTĐVN-RVA hân hoan chúc mừng cha Phêrô. Chúng con cầu nguyện cho cha Tân Bê trên Phụ tinh được muôn ơn lành của Chúa và sáng suốt hướng dẫn Phụ tinh trung thành với truyền thống linh đạo của thánh Đa Minh.

Lễ an táng cụ cố Đa Minh Nguyễn Văn Thanh

Để tỏ lòng tri ân và hiệp thông với tang quyến cha Đa Minh Nguyễn Trinh Quang, O.P., nguyên phó xứ Giáo xứ CTTĐVN-RVA, cha sở và ông nguyên Chủ tịch Hội đồng Giáo xứ Phạm Việt Khiết sẽ đến tham dự thánh lễ an táng cụ cố Đa Minh Nguyễn Văn Thanh tại nhà thờ Đức Mẹ La Vang: 12320 Old Foltin Rd Hounton TX 77086 vào lúc 11:00AM thứ Năm ngày 30 tháng 6. Ngoài ra, nghi thức cầu nguyện cho cụ cố Đa Minh được cử hành vào chiều thứ Tư ngày 29 tháng 6 tại nhà quàn Garden Oaks Funeral Home: 13430 Bellaire Blvd Houston TX 77082.

Thánh lễ Tạ ơn của tân linh mục Đa Minh Ngô Quốc Tuấn, O.P.

Tân linh mục **Đa Minh Ngô Quốc Tuấn, O.P.**, được Đức cha Phaolô Nguyễn Thái Hợp, Giám mục giáo phận Vinh, đặt tay và trao tác vụ linh mục ngày 24 tháng 6 năm 2016 tại nhà thờ thánh Vinh Sơn Liêm Calgary Alberta Canada. Trong tâm tình cảm tạ Thiên Chúa, Cha Đa Minh Ngô Quốc Tuấn sẽ dâng Thánh lễ Tạ ơn tại Giáo xứ CTTĐVN-RVA lúc 10:30AM Chúa Nhật ngày 10 tháng 7 năm 2016. Trân trọng kính mời quý vị hiệp dâng thánh lễ, lãnh nhận phép lành từ Cha tân linh mục, và chia sẻ tiệc liên hoan tại Hội trường ngay sau Thánh lễ.

Đoàn LMTT đọc kinh gia đình

Để tôn vinh Thánh Tâm Chúa trong tháng Sáu, Đoàn LMTT tổ chức đọc kinh lúc 6:00pm Chúa Nhật 26 tháng 6 tại gia đình Ông Giuse Cao

Đình Tuyên: 2249 Poates Dr Henrico VA 23228; 804-814-9128.

YardSale Tháng 7

Giáo xứ sẽ mở Garage Sales các ngày cuối tuần (thứ Bảy và Chúa Nhật) ngày 9 & 10, và ngày 16 & 17 tháng 7, nhằm mục đích gây quỹ phát triển giáo xứ. Xin quý bổn đạo hiến tặng nhà thờ những mặt hàng gia dụng như: máy tính, TV, tủ lạnh, máy giặt, đồ điện, bàn ghế, chén đĩa v.v... và để ngay trước cửa Hội trường Giáo xứ số **12500 Patterson Ave RVA 23238**. Giáo xứ sẽ thu nhận những mặt hàng công kênh như bàn ghế, máy giặt, máy sấy tại tư gia; xin gửi tin nhắn vào điện thoại: 571-598-6223

Lịch Tuyển chọn Ứng viên

Trong tháng 6 vừa qua, các đoàn thể trong giáo xứ đã tuyển chọn và tiến cử các ứng viên cho Hội đồng Mục vụ gồm quý ông bà: **Phạm Bá Hùng, Trần Quang Kiệt, Hồ Văn Cường, Nguyễn Thuỳ Dung, Tạ Thị Thanh Vân, Trần Thị Tuyên, Lê Thị Miên, Bùi Sỹ Liêm, Nguyễn Ngọc Đức, Nguyễn Phú Cường, Nguyễn Ngọc Mỹ, Nguyễn Thu Thủy, Nguyễn Thanh Nhân**. Giáo xứ chân thành tri ân quý đoàn thể đã nhiệt tình cộng tác và sẵn sàng đóng góp nhân sự cho việc quản trị giáo xứ. Trong tháng 7, các ủy ban chuyên môn sẽ lần lượt bầu chọn ứng viên cho Hội đồng Mục vụ. Danh sách các ủy ban và ngày bầu cử sẽ được gửi đến quý thành viên vào thượng tuần tháng 7.

Quý phát triển giáo xứ

Để thực hiện 3 dự án trong năm 2016-2017 gồm: 1) Làm nhà kho; 2) Làm khu sinh hoạt cho giới trẻ; 3) Bảo trì bãi đậu xe, tổng kinh phí là \$96,455.00. Các thánh lễ **Chúa Nhật ngày 26 tháng 6** sẽ có xin dâng cúng lần 2 cho quý phát triển giáo xứ. Tính đến ngày 22 tháng 5, giáo xứ đã gây quỹ được: **\$65,624**.

Lớp luyện thi nhập tịch Hoa Kỳ

Nhà thờ Saint Mary, 9505 Gayton Rd Henrico VA 23229, mở lớp học luyện thi nhập tịch Hoa Kỳ, vào các ngày thứ Ba và thứ Năm, từ ngày 12 tháng 7 đến 18 tháng 8, tại phòng St.

Anne Room. Xin quý học viên ghi danh với bà Rebeca tại địa chỉ điện thư: roxenreider@stmarysrichmond.org,

Lớp học Tiếng Anh ESL

Nhà thờ Saint Mary, 9505 Gayton Rd Henrico VA 23229, mở lớp dạy tiếng Anh ESL vào các buổi sáng thứ Tư, 10:00-12:00noon, từ ngày 16 tháng 9 đến cuối tháng 5 năm 2017. Học viên ghi danh với bà Rebecca tại địa chỉ điện thư: roxenreider@stmarysrichmond.org,

Tin vui từ thương hiệu Kroger

Giáo xứ gây quỹ nhờ quý vị trở thành khách hàng của thương hiệu Kroger, xin quý vị lấy đơn ghi danh để tại tiền sảnh nhà thờ, điền 4 thông tin sau: 1) tên đầy đủ, 2) địa chỉ nhà, 3) địa chỉ điện thư, 4) và số điện thoại. Sau khi điền đủ thông tin, quý vị để lại mẫu đơn này tại tiền sảnh nhà thờ, giáo xứ sẽ ghi danh và gia hạn mỗi năm cho quý vị. Ngày 26 tháng 6, thương hiệu Kroger đã chuyển cho giáo xứ số tiền \$307.10, do 79 khách hàng đã ghi danh là thành viên của giáo xứ. Nếu càng có nhiều bốn đạo ghi danh làm thành viên Kroger, giáo xứ càng thu được thêm lợi tức cho việc phát triển giáo xứ.

Gây quỹ từ thương hiệu “Smile.Amazon.com”

Để ủng hộ nhà thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, quý vị mua hàng từ trang web: <https://smile.amazon.com/ch/54-1965143>, sẽ giúp giáo xứ hưởng lợi 0.5% giá trị sản phẩm.

Thu Nhập GX

Hiện kim	\$2,794
Ngân phiếu	\$375
Tổng cộng	\$3,169

Học Hỏi KINH THÁNH

Chúa Nhật 14 Thường niên năm C

Phúc âm: Lc 1-12. 17-20

¹ Khi ấy, Chúa Giê-su chỉ định bảy mươi hai môn đệ khác, và sai các ông cứ từng hai người một đi trước, vào tất cả các thành, các nơi mà chính Người sẽ đến. ² Người bảo các ông: “Lúa chín đầy đồng mà thợ gặt lại ít. Vậy anh em hãy xin chủ mùa gặt sai thợ ra gặt lúa về. ³ Anh em hãy ra đi. Nay Thầy sai anh em đi như chiên con đi vào giữa bầy sói. ⁴ Đừng mang theo túi tiền, bao bị, giày dép. Cũng đừng chào hỏi ai dọc đường. ⁵ Vào bất cứ nhà nào, trước tiên hãy nói: “Bình an cho nhà này!” ⁶ Nếu ở đó,

có ai đáng hưởng bình an, thì bình an của anh em sẽ ở lại với người ấy; bằng không thì bình an đó sẽ trở lại với anh em. ⁷ Hãy ở lại nhà ấy, và người ta cho ăn uống thức gì, thì anh em dùng thức đó, vì làm thợ thì đáng được trả công. Đừng đi hết nhà nọ đến nhà kia. ⁸ Vào bất cứ thành nào mà được người ta tiếp đón, thì cứ ăn những gì người ta dọn cho anh em. ⁹ Hãy chữa những người đau yếu trong thành, và nói với họ: “Triều Đại Thiên Chúa đã đến gần các ông.” ¹⁰ Nhưng vào bất cứ thành nào mà người ta không tiếp đón, thì anh em ra các quảng trường mà nói: ¹¹ “Ngay cả bụi trong thành các ông dính chân chúng tôi, chúng tôi cũng xin giữ trả lại các ông. Tuy nhiên các ông phải biết điều này: Triều Đại Thiên Chúa đã đến gần.” ¹² Thầy nói cho anh em hay: trong ngày ấy, thành Xơ-đôm còn được xử khoan hồng hơn thành đó.”

¹⁷ Nhóm Bảy Mươi Hai trở về, hớn hờ nói: “Thưa Thầy, nghe đến danh Thầy, cả ma quỷ cũng phải khuất phục chúng con.” ¹⁸ Đức Giê-su bảo các ông: “Thầy đã thấy Xa-tan như một tia chớp từ trời sa xuống. ¹⁹ Đây, Thầy đã ban cho anh em quyền năng để đạp lên rắn rết, bọ cạp và mọi thể lực Kê Thù, mà chẳng có gì làm hại được anh em. ²⁰ Tuy nhiên, anh em chớ mừng vì quỷ thần phải khuất phục anh em, nhưng hãy mừng vì tên anh em đã được ghi trên trời.”

(Bản dịch nhóm CGKPV)

Suy niệm

1. Đức Giê-su đã ghi nhận: “Lúa chín đầy đồng mà thợ gặt lại ít”. Tuy nhiên, Người lại mời các môn đệ cầu xin chủ mùa gặt gửi thợ đến. Như thế, Ngài nhắc các ông nhớ rằng Thiên Chúa là Chúa của dân chúng và tất cả những gì liên hệ đến dân chúng thì đều ở dưới quyền chúa tể của Thiên Chúa. Ai muốn thật sự giúp đỡ dân chúng, thì không thể tự mình đi theo sáng kiến riêng và nhân danh mình, nhưng phải được chủ mùa gặt sai đi.

2. Chính Đức Giê-su đã sai các môn đệ đi. Người xử sự như là chủ mùa gặt. Thật ra Người làm nhân danh Thiên Chúa và làm vì lòng từ bi thương xót đối với dân. Các môn đệ ra đi phải chu toàn sứ mạng theo chiều hướng này.

3. Hành lý các môn đệ mang theo chẳng có gì, ngoài sứ điệp phải truyền đạt. Các ông không là gì khác ngoài tư cách sứ giả của sứ điệp này và các ông không mang theo gì ngoài sứ điệp này. Rõ ràng các ông cần một hành trang và một nơi cư ngụ. Tuy nhiên, các ông không được đòi hỏi gì và bận tâm gì cả. Các ông

chỉ phải hoàn toàn quan tâm đến sứ điệp của các ông mà thôi. Một đời đời phải nghèo khó, khiêm nhường và chấp nhận yếu đuối như thế, thì ngược lại với cảm dỗ muốn đạt hiệu năng bằng mọi giá.

4. Việc loan báo Tin Mừng không thể là chuyện của một cá nhân riêng lẻ mà là việc của một cộng đoàn, cho dù ở dạng phôi thai. Không người môn đệ nào có thể tự cho rằng mình có sứ điệp Kitô giáo và có thể phản ánh được hết sự phong phú của sứ điệp. Chính là trong đôi thoại mà tôi sẽ nói về một vị Thiên Chúa đã chấp nhận đôi thoại với loài người cho đến độ trở thành một người trong loài người.

(Lm PX Vũ Phan Long, ofm)

Fourteenth Sunday in Ordinary Time – Year C

Gospel: Lk 10:1-12, 17-20

At that time the Lord appointed seventy-two others whom he sent ahead of him in pairs to every town and place he intended to visit. He said to them, “The harvest is abundant but the laborers are few; so ask the master of the harvest to send out laborers for his harvest. Go on your way; behold, I am sending you like lambs among wolves. Carry no money bag, no sack, no sandals; and greet no one along the way. Into whatever house you enter, first say, ‘Peace to this household.’ If a peaceful person lives there, your peace will rest on him; but if not, it will return to you. Stay in the same house and eat and drink what is offered to you, for the laborer deserves his payment. Do not move about from one house to another. Whatever town you enter and they welcome you, eat what is set before you, cure the sick in it and say to them,

‘The kingdom of God is at hand for you.’ Whatever town you enter and they do not receive you, go out into the streets and say, ‘The dust of your town that clings to our feet, even that we shake off against you.’ Yet know this: the kingdom of God is at hand. I tell you, it will be more tolerable for Sodom on that day than for that town.”

The seventy-two returned rejoicing, and said, “Lord, even the demons are subject to us because of your name.” Jesus said, “I have observed Satan fall like lightning from the sky. Behold, I have given you the power to ‘tread upon serpents’ and scorpions and upon the full force of the enemy and nothing will harm you. Nevertheless, do not rejoice because the spirits are subject to you, but rejoice because

your names are written in heaven.”

(<http://www.usccb.org>)

Reflection

A really good spiritual director, a really good listener, a really good counselor all have at least one thing in common: they quietly take in words, body language, eye movement and then respond appropriately. They read people and situations quickly and accurately. Being in a conversation with those who are glancing at their cell phone every other second sends an important message to us: they are not giving full attention to the conversation and the phone is more important than the conversation. Even worse, the phone is more important than we are. This situation usually draws a rather negative response from us. We might roll our eyes, stop the conversation, or even walk away from the phone-bound person. Interactions and responses are part of our everyday living. Often they are inconsequential enough. Sometimes, however, interaction and response have long-lasting consequences. This gospel is about Jesus' disciples reading people and responses. The interaction-response has long-lasting and life-changing consequences. When Jesus sends disciples forth as “laborers for his harvest,” he predicts two responses to their presence. Either disciples will be welcomed and will be able to minister fruitfully, or they will be rejected and their ministry becomes judgment against the unwelcoming town. In either case, however, the “kingdom of God is at hand.” In either case, the acceptance or rejection of the disciples makes clear that the “kingdom of God” is not dependent upon any one response, but upon God's gracious gift of Presence. How so? Whether accepted or rejected, disciples “harvest” the “kingdom of God” by their very presence, by their very proclamation of Jesus' name, by their very fidelity to Jesus' mission. No wonder disciples rejoice! Their rejoicing is an acknowledgment that God is present and working through them. The “kingdom of God” is present in the very persons of those who take up Jesus' invitation to be laborers in bringing about an abundant harvest. The abundance of the harvest is guaranteed in two ways. If Jesus' disciples are not welcomed, they are not to quit the journey but continue it. Part of the ministry of laborer-disciples is the very “going” - the disciples' faithfulness to Jesus' sending them forth to proclaim that the “kingdom of God is at hand.” While response to Gospel proclama-

tion is obviously important, there can be no response at all unless disciples go forth on the journey, proclaim the Gospel faithfully, and rely on God's gift of divine Presence through them. We must respond to God's gift of Presence to us before we can call forth response from others. This divine Presence is the source of disciples' rejoicing.

(Source: *Living Liturgy* 2016)

Ý LỄ

- Thánh lễ 8:00PM Thứ Bảy 25 tháng 6
- Cầu cho thân nhân và ân nhân trong giáo xứ đã qua đời
- Lh Maria Nguyễn Thị Khánh
- Lh ông cô Đaminh Nguyễn Văn Thanh mới qua đời tại TX (CVM)
- Xin lễ tạ ơn
- Thánh lễ 8:00AM Chúa Nhật 26 tháng 6
- Các lh thai nhi (Bà Lan)
- Cầu cho thân nhân và ân nhân trong giáo xứ đã qua đời
- Cầu xin Chúa & Mẹ Maria ban phúc lành hồn xác cho gđ (ÔB Tri)
- Lh Antôn & Maria (Martino Duy Bùi)
- Lh Cụ cố Đaminh Nguyễn Văn Thanh (Gđ Thảo & Trâm)
- Lh Gioan Baotixita, lễ giỗ (Lý & Loan)
- Lh Maria Nguyễn Thị Ngợi (Bà Quyên)
- Lh ông cô Đaminh Nguyễn Văn Thanh mới qua đời tại TX (CVM)
- Lh Phêrô
- Lh Tổ tiên, cha mẹ 2 bên & các lh mồ côi (ÔB Chân)
- Lh Vincente Nguyễn Văn Kiến & Mattha Nguyễn Thị Sơn, lễ giỗ
- Xin cho cháu được bình an
- Xin lễ tạ ơn 25 năm thành hôn & cầu bình an cho gđ (Tadêô Nguyễn Minh Dũng & Têrêsa Nguyễn Thị Thanh Hải)
- Xin lễ tạ ơn Chúa Giêsu, Mẹ Maria & Thánh Cả Giuse (Bà Lan)
- Xin ơn bình an cho gđ (ÔB Chân)
- Thánh lễ 10:30AM Chúa Nhật 26 tháng 6
- Các đảng lh (Tyson)
- Các đảng lh
- Cầu cho thân nhân và ân nhân trong giáo xứ đã qua đời
- Lh Antôn Nguyễn Thanh Thao mới qua đời (ÔB Trần Quốc Bảo)
- Lh Cha Phanxicô Trương Bửu Diệp (My)
- Lh Cụ cố Đaminh Nguyễn Văn Thanh (Toàn & Trang)

- Lh Cụ cố Đaminh Nguyễn Văn Thanh (Gđ Nguyễn Hoàng Đức)
- Lh Đaminh Nguyễn Văn Thanh (Huynh Đoàn Martinô)
- Lh Don Rogers & các lh mồ côi (Các cháu)
- Lh Gioan Baotixita, lễ giỗ (Hương & Minh)
- Lh Maria Lưu Lộc Sen (Triều & Oanh)
- Lh Maria Nguyễn Thị Khánh (Các con)
- Lh Maria Nguyễn Thị Ngợi (Bà Quyên)
- Lh Maria Nguyễn Thị Ngợi (Ánh & Thảo)
- Lh Maria Nguyễn Thị Ngợi, lh Antôn & các lh mồ côi (Tuyên & Thủy)
- Lh mồ côi
- Lh ÔB, cha mẹ & các lh mồ côi (Mai & Linh)
- Lh ông cô Đaminh Nguyễn Văn Thanh mới qua đời tại TX (CVM)
- Lh Phanxicô Hồ Văn Thao
- Lh Phêrô & ÔB nội ngoại (Các cháu)
- Xin lễ tạ ơn (Hùng Thương)
- Xin lễ tạ ơn Chúa & Mẹ Maria (Diep & Phien)
- Xin lễ tạ ơn Chúa, Mẹ Maria & Thánh Cả Giuse
- Xin theo như ý (My)

GIÁO LÝ

Giáo Lý Về Đời Sống Gia Đình (tiếp theo số 279)

... Đức Thánh Cha Phanxicô mới đây đã tán dương lòng dũng cảm của vị tiền nhiệm của ngài, Đức Phaolô VI, trong Thông điệp *Humanae Vitae*. Trong khi chống lại áp lực xã hội ngày càng lớn mạnh về kiểm soát dân số, Đức Thánh Cha Phanxicô nói rằng: “Thiên tài của Đức Phaolô VI có tính tiên tri, ngài đã dũng cảm đi ngược lại đa số, bảo vệ kỷ luật luân lý, thắng hăm nhen văn hóa đương đại, chống lại thuyết tân-Malthus, hiện tại và trong tương lai”.

163. Nhưng đồng thời, Đức Thánh Cha Phanxicô cũng lưu ý rằng Đức Phaolô VI đã truyền cho các cha giải tội phải diễn giải Thông điệp của ngài với “đầy lòng nhân hậu, [và] quan tâm đến các trường hợp cụ thể.... Vấn đề không phải là liệu có thay đổi giáo lý hay không, nhưng là đi sâu hơn và bảo đảm việc chăm sóc mục vụ tùy từng trường hợp và tùy những gì mỗi người có thể làm”. Do đó, Hội Thánh mời gọi các thành viên của mình hướng đến chân lý toàn vẹn, và khuyến khích mọi người tận dụng lòng nhân hậu của Chúa trong khi khả năng sống chân lý ấy nơi họ được lớn lên.

Giáo huấn Công giáo dựa trên cộng đoàn Công giáo

164. Nhiều giáo huấn luân lý của Đức Kitô, và đạo đức học Công giáo rất đòi hỏi. Nhưng những giáo huấn ấy giá định nơi các Kitô hữu (Còn tiếp)